



Teismo praktikos rinkinys

Byla C-592/14

European Federation for Cosmetic Ingredients
prieš
Secretary of State for Business, Innovation and Skills
ir
Attorney General

(High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) prašymas priimti prejudicinį sprendimą)

„Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teisės aktų derinimas — Kosmetikos gaminiai — Reglamentas (EB) Nr. 1223/2009 — 18 straipsnio 1 dalies b punktas — Kosmetikos gaminiai, turintys ingredientų arba jų derinių, kurie, „siekiant laikytis šio reglamento reikalavimų“, buvo bandomi su gyvūnais — Draudimas pateikti Europos Sąjungos rinkai — Apimtis“

Santrauka – 2016 m. rugsėjo 21 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas

1. *Teismo procesas — Prašymas atnaujinti žodinį bylos nagrinėjimą — Prašymas leisti pateikti pastabas dėl generalinio advokato išvadoje iškeltų teisės klausimų — Proceso atnaujinimo sąlygos*
(SESV 252 straipsnio antra pastraipa; Teisingumo Teismo statuto 23 straipsnis; Teisingumo Teismo procedūros reglamento 83 straipsnis)
2. *Europos Sąjungos teisė — Aiškinimas — Metodai — Pažodinis, sisteminis ir teleologinis aiškinimas*
3. *Teisės aktų derinimas — Kosmetikos gaminiai — Reglamentas Nr. 1223/2009 — Draudimas pateikti rinkai gaminius, turinčius ingredientų, kurie buvo bandomi su gyvūnais — Apimtis — Bandymų su gyvūnais atlikimas trečiosiose šalyse siekiant jose prekiauti gaminiiais — Įtraukimas — Sąlyga — Šių bandymų duomenų panaudojimas pateikiant prašymą, kuriuo siekiama įrodyti atitinkamų gaminių saugą turint tikslą juos pateikti Sąjungos rinkai.*

(Europos Parlamento ir Tarybos reglamento Nr. 1223/2009 18 straipsnio 1 dalies b punktas)

1. Žr. sprendimo tekstą.

(žr. 22–24 punktus)

2. Žr. sprendimo tekstą.

(žr. 31 punktą)

3. Reglamento Nr. 1223/2009 dėl kosmetikos gaminių 18 straipsnio 1 dalies b punktas turi būti aiškinamas taip, kad pagal jį galima drausti pateikti Europos Sąjungos rinkai kosmetikos gaminius, kurių tam tikri ingredientai buvo bandomi su gyvūnais už Sąjungos teritorijos ribų siekiant kosmetikos gaminiams prekiauti trečiosiose šalyse, jeigu tuos bandymus atlikus gauti duomenys naudojami šių gaminių saugai įrodyti turint tikslą juos pateikti Sąjungos rinkai.

To, jog kosmetikos gaminio saugos vertinimo ataskaitoje nurodomi tam tikro kosmetikoje naudojamo ingrediento bandymų su gyvūnais siekiant įrodyti šio ingrediento saugumą žmonių sveikatai rezultatai, pakanka įrodinėjant, jog šie bandymai buvo atlikti siekiant laikytis Reglamento Nr. 1223/2009 reikalavimų tam, kad būtų galima pateikti į Sąjungos rinką. Neturi reikšmės tai, kad bandymų su gyvūnais buvo reikalaujama tam, kad kosmetikos gaminiams būtų galima prekiauti trečiosiose šalyse. Iš tiesų Reglamento Nr. 1223/2009 18 straipsnio 1 dalies b punkte nedaroma jokie skirtumo dėl bandymų su gyvūnais atlikimo vietos. Jeigu aiškinant būtų daromas toks skirtumas, tai prieštarautų tikslui, susijusiam su gyvūnų apsauga, kurio apskritai siekiama Reglamentu Nr. 1223/2009 ir ypač jo 18 straipsniu.

(žr. 39–41, 45 punktus ir rezoliucinę dalį)